



Peo e nnye

Kgang ya ga Wangari Maathai

Buka eno ke ya ga









bookdash.org

Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative volunteers to create new African storybooks that anyone can freely print, translate and distribute. Then we work with partners to give those books to preschool children to own.

To find out more, and to download beautiful, open-licensed, print-ready books, visit bookdash.org.

Peo e nnye

(A Tiny Seed)

Illustrated by Maya Marshak

Written by Nicola Rijsdijk

Designed by Maya Marshak and Tarryn-Anne Anderson

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 30 August 2014.

ISBN: 978-1-77632-529-0

Typeset in Crimson Text

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

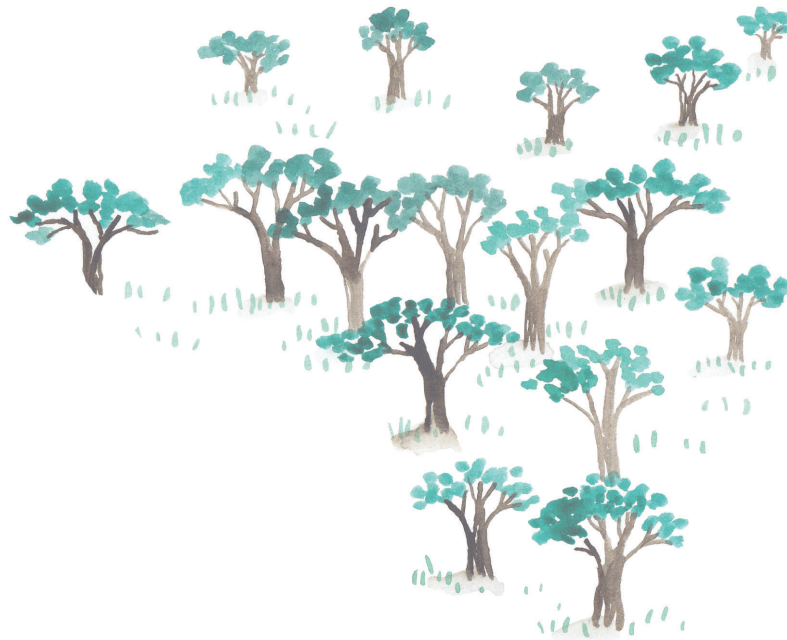
You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.





Peo e nnye

Kgang ya ga Wangari Maathai







Mo motseng o o mo ditshitshing tsa Thaba ya
Kenya kwa Aforika Botlhaba, go ne go na le
mosetsana yo o neng a dira mo masimong le
mmaagwe.

Leina la gagwe e ne e le Wangari.







Wangari o ne a rata go nna ka fa ntle. Mo
tshingwaneng ya gaabo ya merogo o ne a
thuba mmu ka mogoma wa gagwe. O ne a jala
dipeo tse dinnye mo mmung o o humileng.







Nako e o neng a e rata mo letsatsing e ne e le phirimane. Fa go ne go le lefifi go bona dijalo, Wangari o ne a itse gore ke nako ya go boela kwa gae.

O ne a tsamaya mo mebileng e mesesane mo gare ga mebala, a kgabaganya dinoka a lebile gae.





Wangari e ne e le ngwana yo o botlhale a letile fela nako ya go simolola sekolo. Fela mmaagwe le rraagwe ba ne ba ba batla gore a nne fa gae go ba thusa ditiro tsa lelapa.

E rile a le dingwaga di le supa, kgaitsadiagwe yo mogolwane a tlhotlheletsa batsadi gore ba mo letle go ya sekolong.





O ne a rata go ithuta!

Wangari o ne a ithuta a bo a
ithuta ka buka nngwe le nngwe e
a neng a e buisa.

O ne a dira sentle thata kwa
sekolong a bo a lalediwa go ya go
wetsa dithuto tsa gagwe kwa
Dinageng tse Dikopaneng tsa
Amerika (USA).

Wangari o ne a itumetse thata!
O ne a batla go ithuta go le gontsi
ka lefatshe.

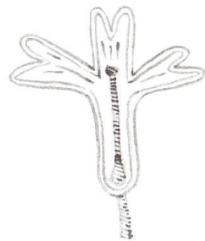








Kwa yunibesithing ya kwa Amerika, Wangari o ne a ithuta dilo di le dintsi tse dintšhwa. O ne a ithuta ka dijalo le ka moo di jalwang ka teng. O ne a gakologelwa ka mo a godileng ka teng: a tshameka le bokgaitsadiagwe mo meriting ya ditlhare mo dikgweng tse dintle tsa kwa Kenya.

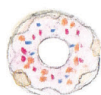
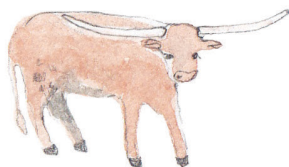






Fa a ntse a tsweletse go ithuta, a lemoga ka
mo o neng a rata batho ba kwa Kenya. O ne
a batla ba itumele ba lokologe.

Fa a ithutela pele, a gakologelwa legae la
gaabo la Aforika.







E rile fa a wetsa dithuto tsa gagwe, a boela
Kenya. Fela naga ya gaabo e ne e fetogile.
Go ne go na le mabala a magolo go
kgabaganya naga.

Basadi ba ne ba se na dikgong tse ba ka
gotsang molelo wa go apaya. Batho ba ne ba
humanegile mme bana ba bolawa ke tlala.







Wangari o ne a itse gore o tshwanetse a dire eng.
O ne a ruta basadi go jala ditlhare ka dipeo.

Basadi ba ne ba rekisa ditlhare mme ba dirisa
madi a teng go tlhokomela malapa a bona.

Basadi ba ne ba itumetse thata. Wangari o dirile
gore ba ikutlwe ba matlafetse e bile ba nonofile.

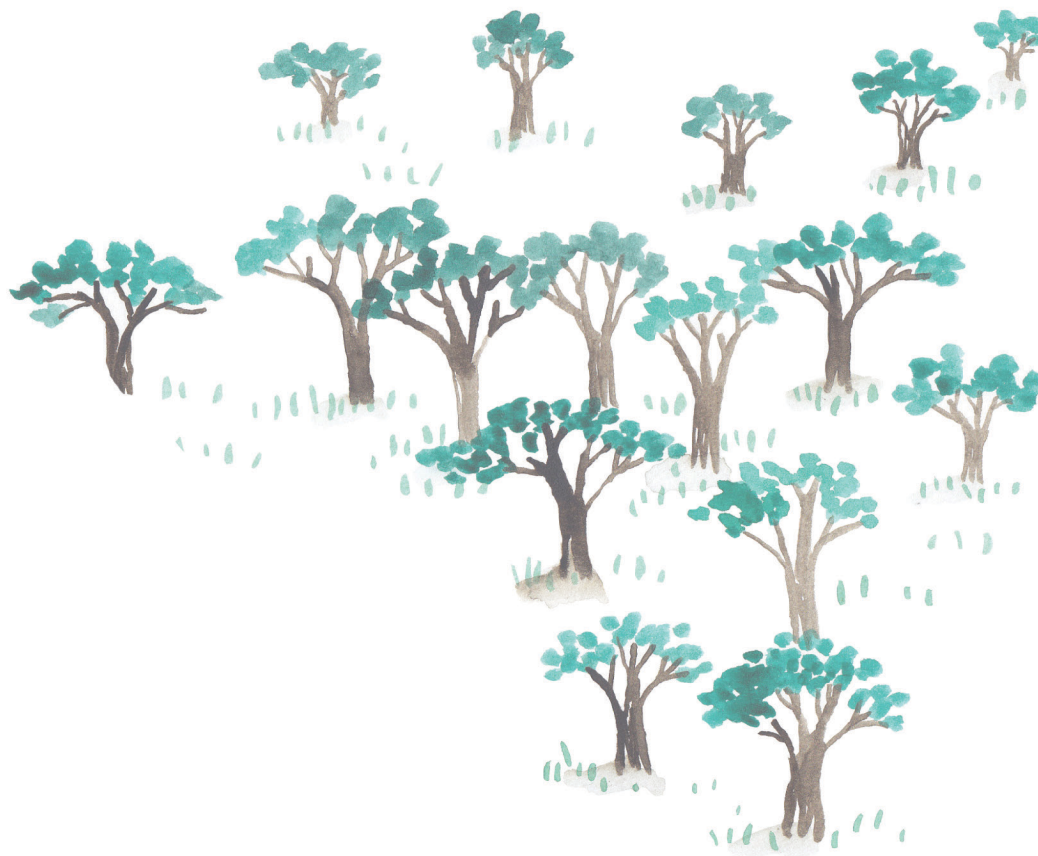




Fa nako e ntse e tsamaya, ditlhare tse dintšhwa tsa fetoga go nna dikgwa, mme dinoka tsa simolola go elela gape. Molaetsa wa ga Wangari wa gasagana go ralala Aforika.

Gompieno, dimilione tsa ditlhare di tlhogile go tswa mo dipeong tsa ga Wangari.







Wangari o dirile ka thata. Batho lefatshe
ka bophara ba ne ba lemoga se, mme ba
mo fa sekgele se se kwa godimo. Se bidiwa
Nobel Peace Price, mme e bile ke mosadi
wa ntlha mo Aforika go abelwa sekgele se.







Wangari o tlhokofetse ka 2011, fela re
santse re akanya ka ene nako nngwe le
nngwe fa re bona setlhare se sentle.







